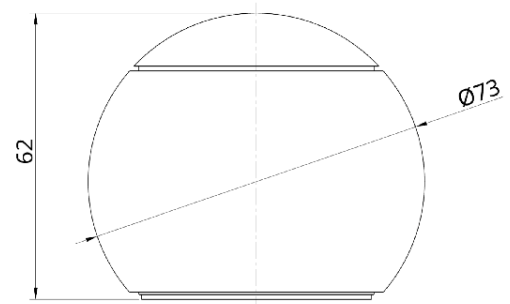


LEPUK, Design Fernbedienung für CASAMBI-Netzwerke

LEPUK, design remote control for CASAMBI networks



CASAMBI READY		Touch schwarz touch black	Touch silber touch silver	Touch gold touch gold
Artikelnummer <i>Part no.</i>	Typ Kirsche <i>Type cherry</i>	808700 LEPUK CH-B	808701 LEPUK CH-SI	808702 LEPUK CH-GO
Artikelnummer <i>Part no. oak</i>	Typ Eiche <i>Type oak</i>	808703 LEPUK OA-B	808704 LEPUK OA-SI	808705 LEPUK OA-GO
Artikelnummer <i>Part no.</i>	Typ Mahagoni <i>Type mahogany</i>	808706 LEPUK MH-B	808707 LEPUK MH-SI	808708 LEPUK MH-GO
Funkfrequenz	<i>Radio frequency</i>	2,402..2,483 GHz; 8 dBm		
Funksignalreichweite	<i>Radio signal range</i>	bis zu 60 m up to 60 m		
Batterie	<i>Battery</i>	Typ ICP-582930PR-01 or PS-622532 Lithium-Ion Polymer Akku (3,7 Vdc / 450..500 mA / 1,85 Wh)		
Anschlüsse	<i>Connections</i>	1 x USB C		
Umgebungstemperatur (ta)	<i>Ambient temperature (ta)</i>	-5..+40 °C		
Abmessungen	<i>Dimensions</i>	73 x 62 mm		

- Design Fernbedienung aus Holz mit Touchfläche zur Steuerung von Geräten in CASAMBI-Netzwerken
- Mit der CASAMBI-App konfigurierbar und vielseitig nutzbar
- Konfigurierbar von 1 bis 4 Kanälen – Umschalten der Kanäle durch Kippen des LEPUKs (Erkennung über Bewegungssensor), Signalisierung über mehrfarbigen Leuchtring (blau, gelb, violett, grün)
- Abgesetztes Touch-Dim: Dimmen per 1-Finger Kontakt am eloxierten Aluminium-Kugelsegment
- Low-Power-Technologie ermöglicht eine Batterielaufzeit von bis zu 2 Monaten abhängig von der Benutzung, Akku Aufladen über USB
- Nur für „Evolution“-Netzwerke geeignet!
- Achtung: Da es sich um ein Naturholz-Produkt handelt, können die Farben und Maserungen zu den Beispielbildern abweichen
- Design remote control made of wood with a touch surface for controlling devices inside CASAMBI networks
- Configurable with the CASAMBI app and usable in many ways
- Configurable from 1 to 4 channels – switch channels by tilting the LEPUK (via motion sensor), signaling via multicolor illuminated ring (blue, yellow, purple, green)
- Remote touch dim: dimming via 1-finger contact on the upper anodized aluminum sphere segment
- Low-power technology allows battery life up to 2 months depending on usage, charging via USB
- Only suitable for „Evolution“ networks!
- Attention: As this is a natural wood product, the colors and grain may differ from the example images

Im Lieferumfang *What's in the package*



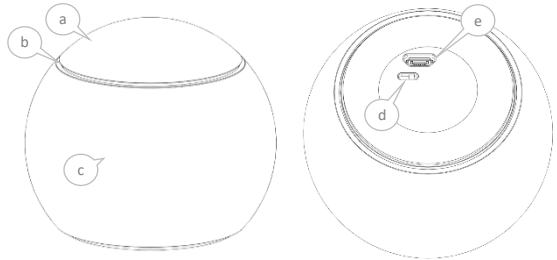
LEPUK



Dieses Handbuch *This Manual*

Das Gerät *The device*

- a) Touchdim Fläche *Touchdim surface*
- b) LED Signaling *LED signaling ring*
- c) Korpus *Body*
- d) Ein-/Ausschalter *On/Off switch*
- e) Ladebuchse *Charging connector*



Inbetriebnahme *Start-up*

1. CASAMBI® App installieren *Install the CASAMBI app*
2. Batterieladung sicherstellen *Ensure the battery is loaded*
3. Gerät anschalten, indem der Schalter (d) in die Stellung „On“ gebracht wird *Switch on the device by putting the switch (d) into position „On“.*
4. Das Gerät taucht in der CASAMBI App auf *The device appears in the CASAMBI app*
5. Einbinden ins CASAMBI Netzwerk (Schalter) *Integration into the CASAMBI Network (switch)*

Laden der Batterie *Loading the battery*

- Niedrige Batterieladung wird durch rotes Blinken des Signallings angezeigt *Low battery charge is indicated by red flashing of the signal ring*
- Das Beiliegende USB-Ladekabel mit der Ladebuchse (e) und einem geeigneten USB-A Port (5V/100mA) verbinden *Connect the enclosed USB charging cable to the charging socket (e) and a suitable USB-A port (5V/100mA)*
- Solange das Gerät den internen Akku lädt, blinkt der Signalling rot, bei voll geladenem Akku erscheint grünes Blinklicht *As long as the device is charging the internal battery, the signal ring flashes red, when the battery is fully charged, green blinking light appears*
- Während des Ladevorgangs nimmt das Gerät keine Touchdimmkommandos entgegen *The device does not accept touch dim commands during the charging process*
- Nach dem vollständigen Laden das USB Kabel aus dem Ladeport ziehen und das Gerät wieder aufrecht stellen *When fully charged, unplug the USB cable from the charging port and place the device upright again*

Konfiguration *Configuration*

LEPUK bietet bis zu vier verschiedene Kanäle, die in der CASAMBI App den jeweiligen Funktionen zugeordnet werden können. Hierzu LEPUK in Einstellungen → Schalter auswählen und in der Sektion „Voreinstellung“ die bis zu vier Kanäle einer Funktion zuweisen. *LEPUK offers up to four different channels that can be assigned to the respective functions in the CASAMBI app. To do this, select LEPUK in Settings → Switches and assign the up to four channels to a function in the "Preset" section.*

Benutzung *Usage*

LEPUKs Touchfläche kurz berühren, um die zugeordnete Funktion zu schalten oder lange berühren, um zu dimmen. Hierbei wird die Aktion auf dem jeweils ausgewählten Kanal ausgeführt. Eine Berührung wird auf dem Signaling mit der zum Kanal gehörenden Farbe signalisiert (siehe unten). *Touch LEPUK's touch surface shortly to switch the assigned function or long to dim. In either case, the action is performed on the respective selected channel. A touch is signaled on the signal ring with the color corresponding to the channel (see below).*

Kanalfarben *Channel Colors*

Kanal <i>Channel</i>	1	2	3	4
Farbe <i>color</i>	blau <i>blue</i>	gelb <i>yellow</i>	violett <i>purple</i>	grün <i>green</i>

Kanalwechsel *Channel Changing*

Die Kanäle können gewechselt werden, indem LEPUK (um ca. 30°) geneigt wird. Welcher Kanal gerade aktiv ist, wird durch den Signaling in der jeweiligen Kanalfarbe angezeigt. Solange ein Kanal aktiv ist, signalisiert der Signaling Berührungen der Touchfläche in dieser Farbe. Nach 6 sec. ohne Berührung wird automatisch auf Kanal 1 zurückgeschaltet. Dies wird durch ein kurzes Blinken in der Farbe von Kanal 1 angezeigt. *The channels can be changed by tilting LEPUK (by approx. 30°). Which channel is currently active is indicated by the signal ring in the respective channel color. As long as a channel is active, the signal ring signals touches of the touch surface in this color. After 6 sec. without touching, the system automatically switches back to channel 1. This is indicated by a short glimpse in the color of channel 1.*

Technische Daten *Technical Data*

Gerät <i>Device</i>	LEPUK Wireless Switch
Funksignal <i>Radio signal</i>	2,4 ... 2,483 GHz; 4 dBm
Batterietyp <i>Battery Type</i>	Lithium Polymer 3.7 V / ~ 500 mAh
Batterielaufzeit <i>Battery life</i>	Bis zu 2 Monaten abhängig von der Benutzung <i>Up to 2 months depending on usage</i>
Umgebungstemp. <i>Ambient temp.</i>	-5 ... + 40°C nicht kondensierend <i>non condensing</i>
Abmessungen <i>Dimensions</i>	73 mm x 62 mm (D x H)

